En Caso de la Deriva

Un kit de herramientas para saber qué hacer cuando hay pesticidas que se dispersan con el aire

2021

Pesticide Action Network North America
El Centro Noroeste para las Alternativas a los Pesticidas

Pesticide Action Network North America (Red de Acción en Pesticidas de América del Norte) (PAN) trabaja para crear un sistema alimentario justo y próspero. Durante demasiado tiempo, las corporaciones de pesticidas y de biotecnología han dictado cómo cultivamos alimentos, imponiendo la carga sanitaria y económica del uso de pesticidas en los agricultores, los trabajadores agrícolas y las comunidades rurales. PAN trabaja con quienes están en primera línea para abordar el problema de los pesticidas y recuperar el futuro de la alimentación y la agricultura.

PAN North America es uno de los cinco centros regionales en todo el mundo. Vinculamos grupos locales e internacionales de consumidores, trabajadores de los sectores de salud, medio ambiente y agricultura en una red internacional de ciudadanos. Juntos, desafiamos la proliferación global de plaguicidas, defendemos los derechos básicos a la salud y la calidad ambiental, y trabajamos para asegurar la transición a un sistema alimentario justo y viable.

El Centro Noroeste para las Alternativas a los Pesticidas (NCAP) trabaja para proteger la salud comunitaria y ambiental e inspirar el uso de soluciones ecológicamente racionales para reducir el uso de pesticidas. NCAP trabaja en la región noroeste con programas que abarcan Washington, Oregon e Idaho.

Gracias a PAN por su arduo trabajo en esta guía y por otorgar permiso para que se traduce al español.

Este documento fue traducido al español con el apoyo de Northwest Fund for the Environment.

Un agradecimiento especial a los socios y patrocinadores que apoyaron la creación de este kit de herramientas.

PESTICIDE ACTION NETWORK • NORTH AMERICA

2029 University Ave. Suite 200 Berkeley, CA 94704
3438 Snelling Ave, Upper Level Minneapolis, MN 55406
Tel: (510) 788-9020
www.panna.org

EL CENTRO NOROESTE PARA ALTERNATIVAS A LOS PESTICIDAS

PO Box 1393, Eugene, OR 97440
Tel: (541) 344-5044
www.pesticide.org

© 2021 por Pesticide Action Network North America. Se concede permiso para reproducir partes de este kit de herramientas, siempre y cuando se reconozca el título y la organización editorial. A menos que se indique lo contrario, las imágenes son fotografías de archivo.

Índice

INTRODUCCIÓN **4**

GUÍA RÁPIDA **4**

PROTEGER SU SALUD **5**

Factores que influyen en los efectos de salud causados por la deriva de pesticidas 5

Qué hacer cuando hay exposición a la deriva de pesticidas 5

Diagnóstico de exposición 5

Consejos para hablar con su proveedor de atención médica 6

Otras medidas preventivas 6

Sobre la salud reproductiva y los niños(as) 6

Seguridad de los(as) trabajadores(as) en las granjas 6

REPORTAR **7**

¿Por qué reportar incidentes de la deriva de pesticidas? 7

Cómo reportar 7

Proveedores médicos y requisitos de reportar enfermedades relacionadas con pesticidas 8

Datos de contacto de la agencia estatal 8

Si usted vive en Territorio Indígena 8

Efectos ecológicos o daños a las mascotas y al ganado 9

OBSERVAR **9**

HOJA DE REGISTRO DE INFORMACIÓN **10**

SEGUIMIENTO **13**

Presentación de una demanda 13

Liquidación directa 13

Compensación de trabajadores 13

COMPARTA SU HISTORIA **14**

RECURSOS EN LÍNEA **15**

DATOS DE CONTACTO DE LAS AGENCIAS ESTATALES **16**

Reference: Pimentel, David, and Lois Levitan. "Pesticides: Amounts Applied and Amounts Reaching Pests." BioScience 36, no. 2 (February 1986): 86–91.

INTRODUCCIÓN

Cuando se aplican pesticidas, estos pueden moverse por el aire hacia las casas y granjas cercanas. El movimiento de los pesticidas a través del aire hacia sitios que no debían, se conoce como "la deriva de pesticidas", y se pueden ver como una nube de gotitas de rocío, como polvo durante la aplicación o como un olor desagradable persistente. Sin embargo, la deriva de pesticidas también puede ser invisible e inodora, y puede estar presente durante varios días después de la aplicación de los pesticidas.

Entonces, ¿cuál es el impacto de la deriva de pesticidas? Puede presentar graves riesgos para la salud, especialmente para los niños, que son particularmente vulnerables a los efectos nocivos de la exposición a sustancias químicas. Los problemas de salud que resultan de la exposición de pesticidas que quedan flotando en el aire pueden ser inmediatos, como en el caso de una intoxicación aguda, o de largo plazo, como el cáncer, los daños reproductivos o los daños en el desarrollo.

Además, la deriva de herbicidas (pesticidas que matan las plantas) pueden viajar desde donde se aplican y dañar los cultivos en los campos vecinos, desmejorando los medios de vida de los agricultores y la estabilidad económica. Incluso aunque el seguro de cosechas cubre las pérdidas por daños causados por pesticidas que quedan flotando en el aire (deriva), a menudo esto no es suficiente para compensar adecuadamente a los agricultores por lo que han perdido.

Este conjunto de herramientas proporciona información sobre los pasos críticos que se deben tomar, para proteger su salud cuando usted personalmente ha sido alcanzado(a) por la deriva de pesticidas, cómo y dónde informar los incidentes de deriva y cómo buscar una compensación por la pérdida de cultivos si usted es un agricultor(a). También incluimos herramientas para contar su historia a legisladores y personas encargadas de formular políticas.

La deriva suele suceder

En coalición con muchos socios comunitarios, la Red de Acción en Pesticidas "Pesticide Action Network" (PAN) trabaja en políticas para reducir la deriva y prohibir los pesticidas que más dañan la salud. Se necesita una regulación local para prevenir la deriva de pesticidas, pero algunos productos químicos se desplazan sin importar cómo se apliquen. Necesitamos una regulación federal mucho más estricta para limitar el uso de pesticidas volátiles y nocivos para la salud. Mientras tanto, las comunidades rurales se enfrentan a daños reales por la deriva de pesticidas.

Esperamos que esta guía proporcione información y herramientas útiles para responder a los incidentes de la deriva de pesticidas.

Este kit se puede utilizar tenga o no acceso en línea. Algunos elementos citados en este kit, están disponibles en línea donde se indique. *Si tiene comentarios, sugerencias o preguntas con respecto a este documento, comuníquese con PAN al (510) 788-9020 o info@panna.org.*

GUÍA RÁPIDA

Respuesta a la deriva de los pesticidas

1. **Proteja su salud.** Salga del área y advierta a sus vecinos en persona o por teléfono que sospecha que hay deriva de pesticidas. Anime a cualquier persona que pueda estar expuesta a que abandone el área también. Si cree que ha estado expuesto(a) a pesticidas, obtenga ayuda de un médico de inmediato, vaya a un hospital o llame a los Centros de Control de Envenenamientos al (800) 222-1222. Quítese la ropa contaminada lo antes posible, luego colóquela en una bolsa de papel y sellela en una bolsa de plástico para guardarla como evidencia. Dúchese inmediatamente.

2. **Reporte**. Inmediatamente, informe el incidente a su agencia estatal o, si vive en un Territorio Indígena, informe al departamento ambiental de su tribu. Consulte la sección "INFORME" de esta publicación para obtener información sobre las agencias relevantes incluyendo los datos de contacto.

3. **Observe y mantenga registros.** Anote los detalles relevantes del incidente, como la fecha, hora, ubicación y cómo ocurrió. Asegúrese de incluir cualquier observación sobre el incidente. Puede utilizar la guía de ayuda en la sección "OBSERVE" para asegurarse de recopilar todos los detalles destacados.

4. **Seguimiento**. Comuníquese con su agencia estatal o tribal para asegurarse de que se haya respondido adecuadamente al incidente.

5. **Comparta su historia.** Comparta su experiencia con la deriva de pesticidas con los legisladores, o conéctese a las oportunidades de abogacía local en su área para respaldar protecciones más sólidas contra la deriva.

Síntomas de contacto con los pesticidas

No todos los pesticidas causan los mismos síntomas. Pero si usted ha sido expuesto a pesticidas, es posible que sienta uno de los siguientes síntomas:

Quizás no sea la gripe ...

A menudo los síntomas de la exposición a pesticidas se descartan como resfriados, gripes, diabetes, embarazo, alergias o resaca (la cruda). Si siente alguno de los síntomas anteriores, especialmente si aparecen de repente, trate de recordar dónde y cuándo podría haber estado expuesto a pesticidas y consulte a un médico.

PROTEJA SU SALUD

Los síntomas asociados con la exposición aguda a pesticidas se describen a menudo como parecidos a la gripe. **La exposición aguda** (por ejemplo, intoxicaciones o eventos de alta exposición) puede resultar en una enfermedad inmediata y los síntomas pueden ocurrir muy pronto después de la exposición, o después de un breve retraso. Los síntomas pueden incluir: náuseas, vómitos, mareos, irritación de la nariz o la garganta, dificultad para respirar, irritación o picazón de la piel, sarpullido, dolor de cabeza, dolor de estómago, diarrea, temblores, debilidad muscular, visión borrosa, irritación de ojos, fatiga, sudoración excesiva, y fiebre.

Pueden ocurrir diferentes tipos de problemas de salud con el tipo de exposición conocida como **exposición crónica**, que consta de exposiciones múltiples a lo largo del tiempo, aunque a menudo de niveles bajos. Algunos ejemplos de síntomas de exposición crónica son los relacionados con efectos neurológicos como: nerviosismo, reflejos más lentos y cambios de humor como irritabilidad. Además, las exposiciones crónicas a pesticidas se han relacionado con enfermedades como el mal de Parkinson, varios tipos de cánceres y problemas reproductivos o de desarrollo.

Factores que influyen en los efectos de salud causados por la deriva de pesticidas

1. **Toxicidad.** Esto está determinado por el ingrediente activo y los ingredientes llamados "inertes", que incluye la presencia de otros químicos, junto con otros pesticidas.
2. **Cantidad y concentración.** Esto incluye el tipo de formulación (por ejemplo, aspersor, nebulizador, líquido, aerosol, polvo, cebo, etc.), tamaño de partícula, volatilidad, vida media y otras características. Nota: La volatilidad varía según la sustancia química y es la tendencia a vaporizarse en el aire.
3. **Tipo y duración de la exposición.** Esto incluye tragar (ingestión), respirar (inhalación), absorber por la piel (absorción dérmica) o alguna combinación.
4. **Quién está expuesto.** Algunas personas son más vulnerables que otras. Algunos de los más vulnerables incluyen: el feto, niños(as), mujeres embarazadas, ancianos(as), inmunodeprimidos(as) y personas con asma, alergias o sensibilidad química.

La variedad de síntomas descritos anteriormente se puede confundir con la gripe, el embarazo o la resaca. Debe comunicarse con un médico si sospecha que ha estado expuesto(a) a pesticidas o si los síntomas anteriores aparecen rápidamente.

Incluso después de que la respuesta aguda se resuelva, los efectos, como los asociados con la intoxicación por pesticidas organofosforados, pueden persistir durante muchos años.

Qué hacer con la exposición a la deriva de pesticidas

Si está expuesto(a) a la deriva de pesticidas que se dispersan con el aire, abandone el área inmediatamente y haga que otras personas que estén con usted también se vayan. Busque atención médica o vaya al hospital.

Si tiene una cobertura de seguro inadecuada o no tiene seguro médico y cree que debe sopesar mucho las opciones antes de su decisión de buscar atención médica, llame a Poison Control al 1 (800) 222-1222.

Si las circunstancias no le permiten quitarse la ropa o ducharse inmediatamente después de la exposición, asegúrese de hacerlo en el hospital después de haber recibido atención médica.

Si no está seguro(a) de si ha estado expuesto(a) o no a pesticidas dañinos, busque atención médica de inmediato y su proveedor de atención médica puede ayudarle a tomar una determinación. Recibir tratamiento lo antes posible es fundamental.

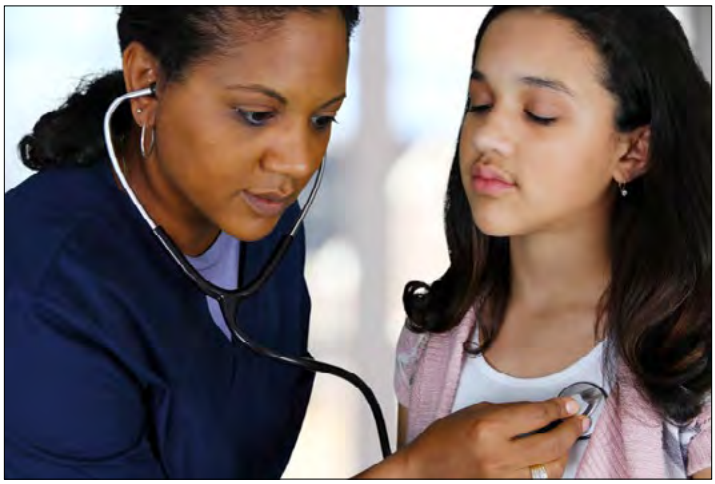
Si sospecha que su ropa fue alcanzada por pesticidas, quítese la ropa y colóquela en una bolsa de papel. Luego selle la bolsa de papel dentro de una bolsa de plástico. Si ha sufrido una intoxicación aguda, es posible que un proveedor de atención médica solicite su ropa para realizar una prueba. Si lavó su ropa por error, es posible que su sombrero o sus zapatos aún tengan evidencia de contaminación. Es posible que usted mismo(a) desee mandar hacer la prueba de la ropa.

Límpiese a fondo con abundante agua y jabón. Lávese debajo de las uñas, detrás de las orejas y otras áreas que puedan haber estado expuestas.

Si usted o su familia han estado expuestos y necesitan más atención médica después de la exposición o quieren obtener más información, consulte la lista de recursos en línea al final de este documento.

Diagnóstico de exposición

El médico deberá hacerle preguntas de detección iniciales para hacer un diagnóstico preciso, y puede optar por entrevistarle a detalle para obtener un historial de exposición. Esto puede incluir preguntas más detalladas sobre la posible exposición a través del trabajo (exposición ocupacional) o en el hogar, antecedentes ambientales u ocupacionales, posibles síntomas además de los que pueda haber identificado y otras afecciones médicas que pueda tener. También deben solicitar información sobre el pesticida al que estuvo expuesto(a), (si lo sabe), sugerir un procedimiento de descontaminación, recopilar evidencia (incluida una muestra de orina), solicitar una prueba de laboratorio,



consultar con los especialistas apropiados que deben hacer un seguimiento con usted, el paciente. Si corresponde, su proveedor de atención médica también puede hablar con usted sobre la compensación del trabajador.

Desafortunadamente, pocos médicos reciben la capacitación para identificar y tratar la exposición a pesticidas. Debido a esto, es posible que necesite abogar por usted mismo(a) con su médico. Esto no es fácil de hacer para todos cuando se encuentran con una figura de autoridad como un médico. Recuerde que el médico tiene experiencia médica y que sólo usted tiene experiencia en sus síntomas, su vida y lo que sucedió.

Si usted o su médico necesitan la ayuda de un médico toxicólogo, pueden localizar uno en su área comunicándose con el Colegio Estadounidense de Toxicología Médica al (844) 226-8333.

También puede acceder a su sitio web en www. acmt.net, o busque un médico toxicólogo en línea a través de www.acmt.net/cgi/page.cgi/find-toxicologist.html.

Consejos para hablar con su proveedor de atención médica

- **Antes de su visita**, prepárese reuniendo información para su médico. Si puede, recopile información sobre qué producto se aplicó y anote los detalles de su exposición, como: cuándo y dónde estuvo expuesto(a). Incluya detalles como: si el pesticida entró en contacto directo con su piel, si lo inhaló y cuánto tiempo pasó antes de poder limpiarse y descontaminarse. Todo esto será útil para el médico.
- **Haga preguntas**. Algunos de los pasos que tomaría un médico para determinar la exposición a pesticidas se detallan arriba. Podría usted considerar llevar a un amigo(a) o familiar para que tome notas o haga más preguntas.
- **Pregunte acerca de los reportes.** En 30 estados, los proveedores de atención médica deben informar las enfermedades relacionadas con los pesticidas a la agencia estatal correspondiente. No todos los proveedores de atención médica lo saben.
- **Comunique cualquier otra inquietud que pueda tener.** Esto podría incluir información de antecedentes familiares que es posible que su médico no le haya pedido. Por ejemplo, puede preguntar sobre los efectos futuros sobre la salud o si hay algún síntoma que deba tener en cuenta.

Otras medidas preventivas

Los aplicadores de pesticidas y los(as) trabajadores(as) agrícolas con licencia, están obligados(as) por ley a recibir capacitación especial para aplicar pesticidas y sobre cómo proteger mejor a usted y a su familia de la exposición. A continuación, se enumeran otras formas de reducir potencialmente la exposición a pesticidas. Sin embargo, no está claro cuán efectivos son estos pasos para prevenir exposiciones, ya que estudios recientes indican que vivir cerca de un sitio de aplicación y la infiltración de aire en el hogar pueden ser una ruta importante de exposición. Los consejos para abordar esto incluyen:

- Antes de entrar a su casa, quítese la ropa que usa mientras aplica pesticidas o mientras trabaja en o cerca de campos tratados.
- Espere hasta que se haya quitado la ropa de trabajo antes de abrazar o jugar con sus hijos(as).
- Lave su ropa de trabajo por separado del resto de la ropa de su familia, o lávela en su lugar de trabajo si esa es una opción.

Sobre la salud reproductiva y los niños(as)

La prevención es un paso clave para proteger su salud reproductiva y la salud de sus hijos(as). Si está considerando tener un hijo(a), o si está embarazada o amamantando, evite la exposición a pesticidas siempre que sea posible. Hable de sus preocupaciones con su proveedor de atención médica. Consulte la sección "RECURSOS EN LÍNEA" para obtener consejos y detalles adicionales.

La siguiente información sobre la protección de la salud desde la perspectiva de la seguridad de los trabajadores, sirve como recurso para agricultores y trabajadores(as) agrícolas.

Seguridad de los(as) trabajadores(as) en las granjas

Cuando se aplican pesticidas, es fundamental proteger la salud de los(as) trabajadores(as) y manipuladores(as) de pesticidas. La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA, como son sus siglas en inglés) tiene una Norma de Protección del Trabajador, revisada en 2015, que incluye muchos cambios con respecto a la seguridad de los(as) trabajadores(as) y los pesticidas. Las nuevas reglas incluyen los requisitos que exigen capacitaciones completas para trabajadores(as)

y manipuladores(as) que deben cumplir anualmente, y que los(as) manipuladores(as) de pesticidas deben suspender la aplicación si un(a) trabajador(a) u otra persona se encuentra en la zona de exclusión de la aplicación (hasta 100 pies alrededor del equipo de aplicación).

Además, si usted es un(a) trabajador(a) agrícola, los empleadores deben proporcionar transporte para llevar a trabajadores(as) expuestos(as) a pesticidas al médico o al hospital. Los empleadores deben cubrir los costos médicos de las enfermedades causadas por pesticidas, si usted está expuesto a pesticidas en el trabajo.

Nota: Es ilegal despedir a trabajadores(as) agrícolas por informar la deriva de pesticidas que se dispersan con el aire o por buscar atención médica si están expuestos(as) a pesticidas.

El intervalo de entrada restringida (REI) es el período de tiempo que una persona debe esperar desde que se aplica un pesticida hasta volver a ingresar al campo. Está destinado a reducir la exposición a los residuos de pesticidas en las áreas tratadas. No todos los pesticidas tienen REI y los diferentes pesticidas tienen REI diferentes. Si el reingreso está restringido después de más de 48 horas después de las aplicaciones al aire libre, o más de 4 horas después del uso en interiores, se deben colocar carteles de advertencia.

Las etiquetas de los pesticidas y el folleto adjunto brindan información importante sobre las reglas de aplicación, los peligros para la salud y los primeros auxilios en caso de exposición. Si ha estado expuesto(a) y sabe qué pesticida es, puede acceder a la etiqueta en línea a través del sitio web del fabricante. Si es posible, lleve una copia de la etiqueta al médico.

Puede leer más sobre cómo acceder a las etiquetas de los pesticidas y otra información detallada relevante en la sección “OBSERVE” de este documento.

Para obtener más detalles sobre la compensación de trabajadores, consulte la sección “REPORTAR”.

REPORTAR

¿Por qué reportar incidentes de la deriva de pesticidas?

Una vez que haya afrontado los riesgos de salud inmediatos, el siguiente paso es reportar la deriva a la agencia correspondiente. La presentación de informes es importante por varias razones:

1. Reportar ayudará a determinar el alcance del daño. Si el incidente involucra pesticidas que se dispersan con el aire, la aplicación incorrecta de pesticidas o una exposición en el trabajo, comuníquese con la agencia estatal o el departamento ambiental de la tribu.

Estas agencias le ayudarán a determinar el alcance del daño. Es necesario documentar el daño o la exposición para obtener una compensación, especialmente si el daño se debe a una violación de la ley.

Obtener una respuesta rápida de una agencia es importante para tomar cualquier tipo de muestra, así que sea persistente.

Si usted u otras personas estuvieron expuestas a pesticidas, no lave la ropa que usaba en el momento del incidente. Quítese la ropa y guárdela en una bolsa de papel, luego sellela dentro de una bolsa de plástico. Un representante de la agencia puede tomar muestras de la ropa que llevaba puesta durante el incidente para realizar pruebas.

Si usted es un(a) agricultor(a) que informa un incidente de deriva en sus cultivos, enviarán a un representante para que tome muestras de los cultivos u otras plantas que puedan haber sido dañadas. Los resultados del análisis de la muestra le ayudarán a decidir qué hacer con las plantas sobre las que se derivó y si debe buscar una compensación del aplicador.

2. Los informes respaldarán el cumplimiento de las leyes de aplicación de pesticidas. No habrá investigación si no hay informe. A veces, los productos químicos se aplican de acuerdo con las reglas y, de todos modos, se desvían. Algunos casos de deriva son el resultado de un error del usuario, como cuando los(as) aplicadores(as), aplican durante condiciones de viento o desobedecen otras guías. En estos casos, depende de las agencias estatales o tribales investigar los errores de aplicación y determinar si una multa es apropiada. Si los incidentes de deriva no se informan, no hay responsabilidad para los(as) aplicadores(as) que no siguen los procedimientos correctos.

3. Informar la deriva de pesticidas, aumenta la conciencia pública sobre la deriva y es importante para las políticas públicas. Escuchamos una y otra vez de las agencias estatales que la deriva de pesticidas no es un problema serio. Pero escuchamos de agricultores y otros residentes rurales que la deriva es un gran problema y una seria barrera para una agricultura y una vida rural saludables. La falta de informes se interpreta como la falta de un problema. Si no hay informes, no hay ningún incentivo para hacer cumplir las leyes o mejorarlas. Si queremos políticas que protejan la salud y los medios de sustento de la deriva de pesticidas, tenemos que reforzar nuestros argumentos que estas políticas son necesarias. Así que piense en informar de su incidente de deriva como una contribución hacia un futuro sin pesticidas que se dispersan con el aire.

Cómo reportar

En la siguiente página, enumeramos la información de contacto de las agencias estatales con las que se comunicaría para informar incidentes de la deriva de pesticidas. ¡No se demore! Informe la deriva de pesticidas lo antes posible. Cuando se comunique con la agencia apropiada, asegúrese de decir que desea presentar oficialmente un informe de incidente de deriva, o sea, pesticidas que se dispersan con el aire (drift incident report). Pida que le envíen un representante para que tome su informe y pida una confirmación por escrito de su informe del incidente. Si usted es un(a) agricultor(a) y experimentó daños en los cultivos, también puede solicitar que la agencia tome muestras de

los cultivos que fueron dañados por la deriva de pesticidas. Mantenga sus propios registros: del nombre del representante de la agencia con el que habló, las fechas y horas de sus llamadas, el momento de la respuesta y lo que dijeron que la respuesta de la agencia sería.

Proveedores de atención médica y requisitos de reportar enfermedades relacionadas con pesticidas

Además, existen requisitos de reportes para los proveedores de atención médica en muchos estados. Para los estados o territorios de EE. UU. que no tienen requisitos de notificación para los proveedores de atención médica, informe el caso a los Centros de Control de Envenenamientos al 1(800) 222-1222.

Estados con el requisito de reportar para los proveedores de atención médica

Alaska, Arizona, Arkansas, California, Florida, Hawai'i, Iowa, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Nebraska, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oregon, South Carolina, South Dakota, Texas, Utah, Virginia, Washington, Wisconsin, Wyoming

Estados en los que reportar es opcional para proveedores de atención médica

Delaware, Georgia, Idaho, Indiana, Kansas, Minnesota, Montana

Estados sin requisitos de reportar para proveedores de atención médica

Alabama, Colorado, Illinois, Kentucky, Nevada, North Dakota, Oklahoma, Pennsylvania, Puerto Rico, South Dakota, Rhode Island, Tennessee, Vermont, West Virginia

**** Consulte las páginas #16 - #18 para obtener una lista de los detalles de contacto para informar su incidente o exposición a la deriva de pesticidas.****

Los números de contacto que figuran en la tabla de las dos páginas siguientes, así como los contactos de las agencias medioambientales, se pueden encontrar en línea en: http://npic.orst.edu/reg/state_agencies.html#map y https:// www.migrantclinician.org/issues/occupational-health/pesticides/reporting-illnesses.

Si usted es un(a) productor(a) orgánico(a) o tiene abejas, asegúrese de incluir estos detalles, así como cualquier efecto en sus cultivos o en sus abejas. Los incidentes de deriva que provocan la muerte de abejas son motivo de preocupación para la EPA. Algunos estados tienen registros especializados, como el Registro de Cultivos Sensibles de Iowa, que reconoce a las abejas y los cultivos orgánicos como cultivos sensibles, y los aplicadores de pesticidas pueden acceder a ellos de forma voluntaria.

El Centro Nacional de Información sobre Pesticidas (NPIC) puede ayudarle a encontrar información sobre la toxicidad del producto al que estuvo expuesto(a) durante el evento de deriva, si tiene el nombre de la formulación del pesticida o el ingrediente activo al que estuvo expuesto(a). Puede llamar al NPIC al 1 (800) 858-7378 o acceder a la base de datos de investigación de productos de NPIC en línea en: http://www.npic.orst.edu/NPRO/.

Una vez que reciba una copia del informe que ha presentado a su agencia estatal, revíselo inmediatamente para asegurarse de que todos los detalles importantes fueron capturados de manera adecuada e informe cualquier diferencia a la agencia.

Si vive en un Territorio Indígena

Según el sitio web de la EPA, la agencia es responsable de implementar y hacer cumplir la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA) en los Territorios Indígenas. Los pesticidas están regulados por FIFRA en los EE. UU.

Si ocurre un incidente de deriva de pesticidas en tierras tribales, recomendamos informar el incidente al departamento de medio ambiente de la tribu. Asegúrese de capturar y reportar la misma información que se enumera en la sección "OBSERVE".

Varias leyes medioambientales federales tratan a las tribus reconocidas a nivel federal de manera similar a como tratan a los gobiernos estatales cuando implementan y administran ciertos programas ambientales. Por ejemplo, la Ley de Aire Limpio, la Ley de Agua Limpia y la Ley de Agua Potable Segura estipulan expresamente que las tribus desempeñen esencialmente el mismo papel en las tierras tribales que los estados dentro de las tierras estatales. Sin embargo, no se puede decir lo mismo de la FIFRA. La Sección 23 de FIFRA autoriza a la EPA a celebrar "acuerdos cooperativos" con tribus con el propósito de hacer cumplir la ley y capacitar, pero no autoriza a las tribus a desarrollar sus propios programas ni actuar como la autoridad principal sobre las reglas de pesticidas dentro de sus territorios, a diferencia de algunos estados. Desafortunadamente, la falta de programas de aplicación tribal disminuyen la soberanía tribal y debilita los programas tribales de protección ambiental. Para ayudarle a encontrar su departamento medioambiental tribal, aquí hay algunos ejemplos de diferentes naciones tribales:

Nación Oneida: División de Seguridad y Salud Medioambiental

- Teléfono: (920) 869-1600
- Correo electrónico: oneidaenvironmental@oneidanation.org
- Sitio web: www.oneida-nsn.gov/resources/environmental

Nación Cherokee: Comisión de Protección Medioambiental

- Teléfono: (918) 453-5009
- Correo electrónico: epc@cherokee.org

o acceda a los formularios y envíelos a la dirección proporcionada en el sitio web a continuación:

- Sitio web: https://www.cherokee.org/our-government/environmental-protection- commission/environmental-complaints/

Kashia Band of Pomo: Departamento de Planificación Medioambiental

- Teléfono: (707) 591-0580
- Sitio web: www.stewartspoint.org/wp/departments/environmental

White Earth: Departamento de Recursos Naturales

- Teléfono: (218) 935-2488 ext. 2101
- Correo electrónico: monica.hedstrom@whiteearth-nsn.gov
- Sitio web: https://whiteearth.com/programs/natural_resources/resources

Efectos ecológicos o daños a las mascotas y al ganado.

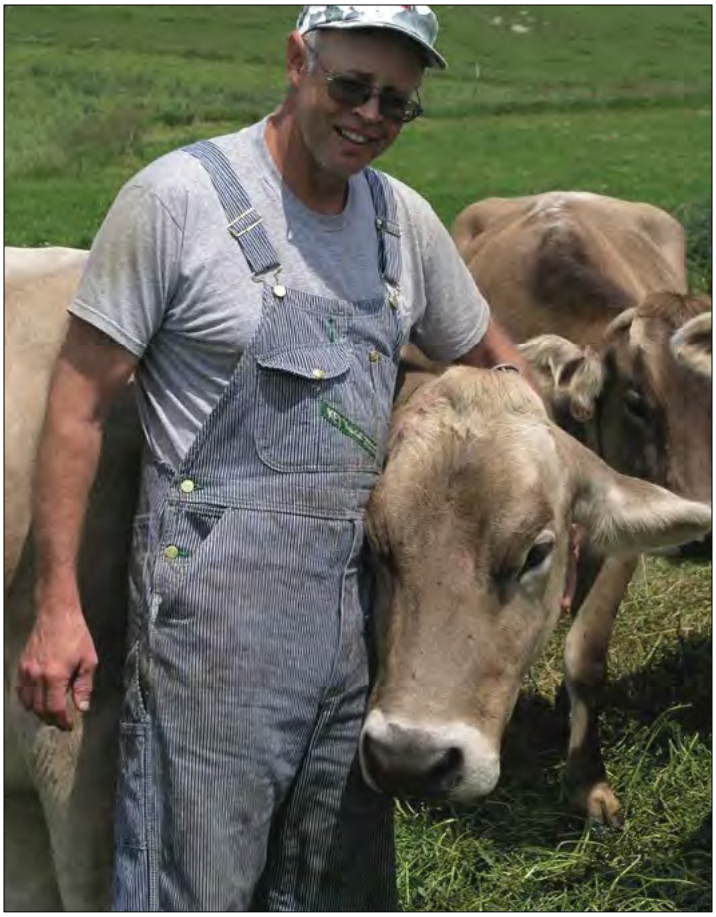
Si su animal necesita atención médica, llame a su veterinario local, a una clínica de emergencia local o al Centro de Control de Envenenamiento Animal de la ASPCA (APCC) al 1-888-426-4435. Tenga en cuenta que APCC puede cobrar una tarifa.

Cuando se trata de animales domésticos o ganado puede informar los incidentes de pesticidas al fabricante del producto, que está obligado por ley a compartirlos con la EPA. Además, puede comunicarse con su agencia estatal o tribal.

Para incluir este incidente de pesticidas flotando en el aire a la deriva en los registros federales, su veterinario también puede optar por informar los incidentes de pesticidas de mascotas o ganado al Centro Nacional de Información de Pesticidas (NPIC). Su veterinario puede presentar un informe en línea en http://npic.orst.edu/vet/ o llamar a NPIC al (800) 858-7378 durante las horas normales de trabajo.

NOTA: La información de reporte que usted envía a NPIC no es para el propósito de cumplimiento y puede ser compartida con la EPA. Por lo tanto, es posible que su informe no sea confidencial.

Para un incidente ecológico, como impactos a los polinizadores, otra vida silvestre, agua o suelo, la investigación de seguimiento o la aplicación de la ley sólo se puede realizar a través de su agencia estatal o tribal. Consulte los números en las páginas 16 - 18, o busque el número apropiado para comunicarse con el departamento ambiental de su tribu.



El agricultor de Minnesota Bill Gorman con su ganado en 2006.

OBSERVAR

Esta sección está destinada a brindar una orientación sobre la información que será más útil al informar a la agencia autorizada, ya sea estatal o tribal, acerca de su incidente de deriva de pesticidas.

Mantenga registros escritos detallados de incidentes de deriva y los eventos relacionados. Asegúrese de identificar y registrar la fuente de cualquier información que obtenga. Por ejemplo, si escuchó información específica del aplicador(a) y tiene su nombre, anótelo.

Si saca fotografías, deben indicar la fecha y la hora en que se tomó la fotografía y una breve leyenda que describa el contenido de la fotografía.

Estos son buenos hábitos para la documentación y le ayudarán a realizar un seguimiento de sus fuentes, lo que puede ser útil si vuelve a sus notas más tarde.

Puede ser útil pensar en su reporte y la de toma de notas, de esta manera: dentro de diez generaciones, un sociólogo que estudia la deriva de pesticidas en Iowa se encuentra con su informe e intenta reconstruir lo que sucedió. ¿Qué necesitarían saber? ¿Qué le gustaría que supieran? ¿Podrían depender de su informe como fuente de información detallada?

La siguiente Hoja de Registro de Información sobre deriva de pesticidas le guiará a través de los detalles que serán más útiles de registrar para luego informar a la agencia tribal o estatal correspondiente. También le ayudará a recordar los detalles si decide compartir su historia con defensores o legisladores.

¡Apunte todo!

No se preocupe si no sabe todas las respuestas, simplemente anote tanto como pueda. Guarde fotografías o videos, y saque copias del formulario para que lo completen otras personas también, si sea necesario.

Formulario para apuntar los datos de un incidente de exposición a pesticidas

1. Su nombre:_____

2. Fecha de la exposición a pesticidas:_____(mes/día/año) **Hora del día:**_____am/pm

3. La exposición ocurrió cuando estaba: ❑ Trabajando ❑ Manejando ❑ En Casa ❑ En La Escuela ❑ Otro Lugar _____

4. Lugar de la exposición: ¡Hay que ser muy específico! (Dirección, cruce de calles, en que parte de la carretera, el nombre de la escuela, la sección del campo, el domicilio, el nombre del contratista agrícola o del agricultor/dueño, si lo sabe, etc.)

_____

_____

5. Las condiciones climáticas cuando ocurrió la exposición: ❑ No había viento ❑ Sí había viento: ¿En qué dirección venía el viento?_____ ¿Qué tan fuerte? ligero / mediano / fuerte ❑ Había neblina ❑ Otra condición _____

6. ¿Usted sintió, olió o percibió algún sabor a la hora de la exposición? ❑ No ❑ Sí

Si contestó que sí, ¿qué es lo que sintió, olió o percibió? _____

_____

7. ¿Cuáles pesticidas eran? (Si es que lo sabe.)_____

8. Describa la exposición: (¿Qué estaba haciendo? ¿Fue un gas, un rocío de un helicóptero, etc.)_____

_____

_____

9. ¿Vio cómo estaban aplicando el pesticida? Si es que sí, describa como lo estaban aplicando (por helicóptero, tractor, rociador, etc.) y calcule que tan lejos se encontraba.

_____

_____

10. ¿Quién estuvo expuesto? Apunte el nombre y la información de contacto de todas las personas expuestas. Continúe en el reverso de la página o en otra hoja si necesita más espacio.

Nombre_____**Información de contacto** _____

Nombre_____**Información de contacto** _____

Nombre_____**Información de contacto** _____

11. ¿Cuáles síntomas sufrieron usted y las otras personas?

	Yo	Otros (¿quiénes?)		Yo	Otros (¿quiénes?)
Mareos	❑	❑	Comienzo de un ataque de asma	❑	❑
Dolor de cabeza	❑	❑	Hormigueo o entumecimiento de piel o boca	❑	❑
Ardor en los ojos	❑	❑	Un sabor a sustancia química en la boca, o dolor de garganta	❑	❑
Dolor estomacal o náuseas	❑	❑	Dificultad para respirar o falta de aliento	❑	❑
Diarrea	❑	❑	Desorientación o confusión	❑	❑
Vómito	❑	❑	Una reacción como de alergia (estornudo, goteo nasal, comezón nasal)	❑	❑
Desmayo	❑	❑			
Salpullido/ irritación	❑	❑			

¡Haga seguimiento!

Si estuvo expuesto en el trabajo, ¿le dijo a su supervisor? ❑ **Sí** ❑ **No**

¿Guardó en una bolsa la ropa que podría haber sido contaminada? ❑ **Sí** ❑ **No**

Recuerde informar la dispersión y la exposición al Departamento de Agricultura del estado inmediatamente. ¡Llame a los grupos de apoyo en la comunidad si necesita ayuda! (Vea la página 13-14.)

A quién llamé **Fecha y hora de la llamada** **¿Qué dijeron?**

_____

_____

_____

Notas adicionales:

SEGUIMIENTO

Presentar una demanda

Si ha sufrido daños a su salud, sus cultivos o su propiedad debido a la deriva de pesticidas, puede optar por buscar una compensación del aplicador. La agencia estatal o tribal a la que informó el incidente NO le ayudará con este proceso. Cualquier multa que recuperen del aplicador irá al gobierno, no a usted.

Si está interesado(a) en una compensación, le recomendamos que se comunique con un abogado tan pronto como reciba un informe completo de su agencia. Habrá un plazo de prescripción para su reclamo, a menudo de dos años, pero es mejor comenzar de inmediato para que su abogado tenga tiempo suficiente para preparar su caso.

Liquidación directa

Es posible buscar una compensación directamente de la compañía de seguros del aplicador sin presentar una demanda, con o sin la ayuda de un abogado.

Si está interesado en conocer la experiencia exitosa de un agricultor con este proceso, vaya a este seminario web presentado por Practical Farmers of Iowa: practicalfarmers.org/2014/02/pesticide-drift-response-and-compensation/

En el seminario web, un agricultor del Medio Oeste habló sobre el proceso que atravesó para buscar una compensación después de perder cultivos orgánicos debido a los daños causados por la deriva.

Compensación de trabajadores(as)

La compensación para trabajadores(as) es un seguro proporcionado por los empleadores en caso de lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo que sufren los(as) empleados(as). La compensación para trabajadores(as) puede cubrir: gastos médicos, rehabilitación y pago parcial de salarios perdidos. Los requisitos de reporte de pesticidas y la compensación laboral para trabajadores(as) en el campo y otros(as) trabajadores(as) agrícolas varían según el estado. En 30 estados se requiere que los profesionales de la salud notifiquen los incidentes de pesticidas; consulte la sección "INFORME" para obtener una lista de los estados donde se requiere. El (la) trabajador(a) es responsable de proporcionar evidencia de exposición a pesticidas. Su proveedor de atención médica puede recopilar la evidencia de la exposición.

Si es un(a) trabajador(a) agrícola, los empleadores deben proporcionar transporte para llevar a los(as) trabajadores(as) expuestos(as) a pesticidas al médico o al hospital. Los empleadores deben cubrir los gastos médicos de las enfermedades causadas por pesticidas si usted está expuesto(a) a pesticidas en el trabajo.

Es ilegal despedir a trabajadores(as) por informar la deriva de pesticidas o por buscar atención médica si están expuestos(as) a pesticidas.

Muchos(as) trabajadores(as) agrícolas no saben que pueden calificar para la compensación del trabajador, y algunos(as) temen que presentar un reclamo podría resultar en la pérdida de su trabajo, que es una forma de represalia ilegal por parte de un empleador. Si el(la) trabajador(a) es de otro país, existen desafíos adicionales, como la dificultad de realizar un seguimiento con atención médica en otro país.

Si es un(a) trabajador(a) agrícola que resultó lesionado(a) por pesticidas flotando en el aire a la deriva mientras trabajaba, puede buscar compensación por cualquier impacto en la salud que haya sufrido. Si un(a) trabajador(a) agrícola extranjero(a) temporal es contratado(a) bajo el programa de visas H-2A, los empleadores deben proporcionar una compensación laboral a los(as) empleados(as) independientemente de las leyes estatales.

Desafortunadamente, sólo 13 estados requieren cobertura de seguro de compensación para trabajadores para todos(as) los(as) trabajadores(as) agrícolas, incluidos empleados(as) de temporada y de tiempo parcial. La mayoría de los estados exigen cobertura para empleados(as) de tiempo completo, pero 16 no exigen ninguna cobertura para trabajadores(as) agrícolas. Para presentar un reclamo de compensación laboral, hable directamente con su empleador. Si cree que tiene derecho a una compensación, pero no recibe ayuda de su empleador, busque un abogado laboral.

Hay más información disponible a través de Migrant Clinicians Network en www.migrantclinician.org.

COMPARTA SU HISTORIA

Los pesticidas que se dispersan con el aire, no son una prioridad máxima para nuestros legisladores. Pero su historia sobre la deriva de pesticidas, puede ayudar a poner el tema en la agenda pública. Si queremos políticas que protejan la salud y los medios de vida de la deriva de pesticidas, tenemos que demostrar por qué es importante contar con mejores reglas. Aquí hay algunas formas en las que puede abogar por el cambio:

- **Cuente su historia públicamente.** Escriba una carta al editor en el periódico de su comunidad local. Explique cómo la deriva de pesticidas afectan la salud o las finanzas de su familia y proponga soluciones. Para ver un ejemplo, consulte http://www.panna.org/change-conversation-0
- **Hable con sus legisladores.** Llame o escriba a sus legisladores estatales para informarles sobre su incidente de deriva de pesticidas. Invíteles a reunirse con usted donde ocurrió el evento de deriva. Pídales que apoyen soluciones legislativas para prevenir la deriva de pesticidas. Para obtener una lista de posibles reformas a nivel estatal, visite http://www.panna.org/hold-leaders-accountable
- **Hable en su comunidad.** Si pertenece a una organización de agricultores(as), un grupo de trabajadores(as) agrícolas u otra organización cívica, cuente su historia de la deriva y vea si otros(as) en su comunidad están preocupados(as) por el problema. Si usted es parte de una organización que trabaja para abordar la deriva de pesticidas a través del cambio de políticas, comuníquese con PAN para obtener más recursos.
- **Conéctese con PAN.** PAN es una organización a la que recurren las personas que reportan y los agentes de cambio que quieren escuchar sobre la deriva. Nos encantaría recopilar su historia sobre la deriva y ayudarle a contarla públicamente. Envíenos su historia al completarla aquí http://www.panna.org/share-drift-story. Es posible que podamos incluir su información junto con otras historias de aquellos(as) que se han visto afectados por la deriva. Si elige compartir su información con PAN, no se compartirá públicamente sin su permiso expreso.

RECURSOS EN LÍNEA

Para obtener más información sobre los componentes de este kit de herramientas, visite los recursos de Internet que se enumeran a continuación, o comuníquese con PAN en info@panna.org.

Proteja su salud

Más recursos para usted o su médico.

- El manual "Reconocimiento y manejo de intoxicaciones por plaguicidas" de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA) incluye información sobre la mejor manera de recopilar datos y qué compartir con su médico después de una intoxicación por plaguicidas. La sexta edición del manual está disponible sólo en inglés e incluye también una sección sobre los efectos crónicos de los pesticidas: www.epa.gov/pesticide-worker-safety/recognition-and-management-pesticide-poisonings. Se pueden solicitar copias impresas de la sexta edición; consulte la sección "Información sobre pedidos". La quinta edición está disponible en español, en: https://espanol.epa.gov/seguridad-laboral-al-usar-pesticidas/reconocimiento-y-manejo-de-los-envenenamientos-por-pesticidas
- Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición de los niños a los pesticidas y cómo pueden verse los efectos de los pesticidas en la salud de los niños, consulte este conjunto de herramientas de salud medioambiental de Physicians for Social Responsibility (Médicos por la Responsabilidad Social): www.psr.org/resources/pediatric-environmental-health-toolkit.html .
- "A Story of Health" (Una Historia de Salud) es un libro en línea gratuito disponible a través de la Oficina de Salud Medioambiental y Evaluación de Riesgos de California:
- wspehsu.ucsf.edu/main-resources/for-clinical-professionals/training/a-story-of-health-a -book-e-multimedia /.

Reporte

- La información de la EPA sobre los programas de pesticidas tribales está disponible aquí: www.epa.gov/pesticide-advisory-committees-and-regulatory-partners/tribal-pesticide-programs.
- Las reglas de pesticidas de EE. UU. se exigen por la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA): www.epa.gov/enforcement/federal-insecticide-fungicide-and-rodenticide-act-fifra-and-federal-facilities#Summary
- Información sobre las protecciones para los trabajadores agrícolas en las Normas de Protección para Trabajadores, edición revisada, está disponible en: www.epa.gov/pesticide-worker-safety/agricultural-worker-protection-standard-wps.

Observar

- Practical Farmers of Iowa (PFI) (Agricultores Prácticos de Iowa) ha compilado una lista de laboratorios privados que realizarán pruebas de residuos de pesticidas: practicalfarmers.org/wp-content/uploads/2018/10/Labs022317.pdf.
- Si desea recopilar información básica sobre pesticidas individuales, puede buscar en la base de datos www.pesticideinfo.org utilizando el nombre de la formulación o el nombre técnico del ingrediente activo.

Hacer un seguimiento

- La serie Farminar de PFI incluye este seminario web sobre la experiencia de un agricultor de Iowa para obtener compensación por los daños causados por la deriva de pesticidas: www.practicalfarmers.org/farmer-knowledge/farminar-archive/pesticide-drift-response-and-compensation
- Si es un trabajador agrícola y está buscando más detalles sobre la información de compensación de trabajadores, la Red de Clínicos Migratorios le ha proporcionado este recurso: www.migrantclinician.org/workerscomp.

Comparta tu historia

- Comparta su historia de deriva con PAN, completando el formulario en esta página: https://www.panna.org/share-drift-story
- Si desea descargar y compartir este kit de herramientas, está disponible en línea en http://www.panna.org/resources/case-pesticide-drift
- Para obtener consejos y herramientas sobre cómo compartir su historia con los legisladores, visite: http://www.panna.org/hold-leaders-accountable-1.

DATOS DE CONTACTO DE LAS AGENCIAS ESTATALES

State		Name of organization for incident reporting	Phone # for incident reporting	Name of health agency	Phone # for health agency
Alabama	AL	Alabama Department of Agriculture and Industries, Pest Management Division	334-240-7233	Department of Public Health	800-252-1818
Alaska	AK	Alaska Department of Environmental Conservation, Pesticide Control Program	800-478-2577	Department of Health and Human Services, Division of Public Health	907-561-6588
Arizona	AZ	Arizona Department of Agriculture, Environmental Services	800-423-8876	Department of Health Services, Office of Environmental Health	602-364-3118
Arkansas	AR	Arkansas State Plant Board, Pesticide Division	501-225-1598	Department of Health, Environmental Health	501-661-2171
California	CA	California Environmental Protection Agency Department of Pesticide Regulation	916-324-4100	Department of Public Health, Environmental Health	916-558-1784
California	CA	California Department of Pesticide Regulation has a free mobile app: CASPIR, California's System for Pesticide Incident Reporting — available in English and Spanish, downloadable on Google Play or Apple iTunes. More info at www.cdpr.ca.gov/docs/dept/quicklinks/caspir.htm	916-324-4100 (incident reporting); 877-378-5463 (complaints)	California EPA, Office of Environmental Health Hazard Assessment	510-622-3170
California		Reports or inquiries can also be made to California Agricultural Commissioners, by county.	www.cdfa.ca.gov/exec/county/countymap/		
Colorado	CO	Colorado Department of Agriculture	303-869-9058	Department of Public Health and Environment (environmental health)	303-692-3645
Connecticut	CT	Connecticut Department of Energy and Environmental Protection, Pesticide Management Program	860-424-3369	Department of Public Health	860-509-7740
Delaware	DE	Delaware Department of Agriculture, Pesticide Management	302-698-4571	Health and Social Services, environmental health	302-744-4546
Florida	FL	Florida Department of Agriculture & Consumer Services	850-617-7996	Department of Health, Environmental Health	850-245-4250
Georgia	GA	Georgia Department of Agriculture, Plant Industry Division	404-656-4958	Georgia Department of Public Health, Division of Health Protection	404-463-5419
Hawai'i	HI	Hawai'i Department of Agriculture (has different divisions depending on the county)		Department of Health, Environmental Health Services	808-586-4576
		Pesticides Branch- O'ahu	808-973-9406		
		Pesticides Branch- Hawai'i County	808-974-4149		
		Pesticides Branch- Maui County	808-873-3077		
		Pesticides Branch- Kaua'i County	808-241-7139		
Idaho	ID	Idaho State Department of Agriculture, Agriculture Resources Division	208-332-8608	Department of Health and Welfare, Environmental health	208-334-6996
Illinois	IL	Illinois Department of Agriculture, Bureau of Environmental Programs	800-641-3934	Department of Public Health, Environmental Health	217-782-5830
Indiana	IN	Office of Indiana State Chemist, Pesticide Section	765-494-1582	State Department of Health, Environmental Health	317-233-7811
Iowa	IA	Iowa Department of Agriculture & Land Stewardship, Pesticide Bureau	515-281-8591	Department of Public Health, Environmental Health	800-972-2026 (to report an exposure); 515-281-0921 (environmental heath)
Kansas	KS	Kansas Department of Agriculture, Pesticide & Fertilizer Use	785-564-6688	Department of Health and Environment	785-291-3092
Kentucky	KY	Kentucky Department of Agriculture, Division of Environmental Services	502-782-9223	Department of Public Health, Epidemiology and Health Planning	502-564-3418

State		Name of organization for incident reporting	Phone # for incident reporting	Name of health agency	Phone # for health agency
Louisiana	LA	Louisiana Department of Agriculture & Forestry, Pesticide & Environmental Programs	855-452-5323	Department of Health and Hospitals, Environmental Health	225-342-7136
Maine	ME	Maine Department of Agriculture Conservation and Forestry, Board of Pesticides Control	207-287-2731	Department of Health and Human Services, Environmental Health	207-287-5697
Maryland	MD	Maryland Department of Agriculture, Pesticide Regulation Section	410-841-5710	Department of Health and Mental Hygiene	410-764-3512
Massachusetts	MA	Massachusetts Department of Agricultural Resources	617-626-1781	Health and Human Services, Environmental Health	617-624-5757
Michigan	MI	Michigan Department of Agriculture & Rural Development	517-284-5639	Department of Health and Human Services	517-335-8350
Minnesota	MN	Minnesota Department of Agriculture, Pesticide & Fertilizer Management Division	651-201-6333	Department of Health, Environmental Health	651-201-4899
Mississippi	MS	Mississippi Department of Agriculture & Commerce, Bureau of Plant Industry, Pesticide Program	662-325-7760	Department of Health, Environmental Health	601-576-7690
Missouri	MO	Missouri Department of Agriculture, Plant Industries Division, Bureau of Pesticide Control	573-751-5511	Department of Health and Senior Services, Environmental Public Health	573-751-6080
Montana	MT	Montana Department of Agriculture, Pesticide Programs	406-444-6982	Department of Public Health and Human Services	406-444-0273
Nebraska	NE	Nebraska Department of Agriculture, Bureau of Plant Industry, Pesticide Program	402-471-2351	Department of Health and Human Services, Division of Public Health	402-471-0928
Nevada	NV	Nevada Department of Agriculture, Plant Industry Division	775-353-3715	Department of Health and Human Services, Environmental Health	775-687-7533
New Hampshire	NH	New Hampshire Department of Agriculture, Markets & Food, Division of Pesticide Control	603-271-3550	Department of Health and Human Services, Division of Public Health	603-271-4638
New Jersey	NJ	New Jersey Department of Environmental Protection, Pesticide Control Program	609-984-6513	Department of Health, Environmental Health	800-792-8831
New Mexico	NM	New Mexico Department of Agriculture, Pesticide Compliance Section	575-646-7020	Department of Health, Environmental Health	505-841-5891
New York	NY	New York State Department of Environmental Conservation, Division of Materials Management, Bureau of Pest Management	518-402-8748	Department of Health, Center for Environmental Healh	518-402-7511
North Carolina	NC	North Carolina Department of Agriculture & Consumer Services, Structural Pest Control & Pesticide Division	919-733-3556	Department of Health and Human Services, Environmental Health Section	919-707-5854
North Dakota	ND	North Dakota Department of Agriculture, Pesticide & Fertilizer Division	701-328-4922	Department of Health, Environmental Health Section	701-328-5150
Ohio	OH	Ohio Department of Agriculture, Pesticide & Fertilizer Regulation Section	614-728-6987 ext. 2	Department of Health, Environmental Health	614-466-1390
Oklahoma	OK	Oklahoma Department of Agriculture, Food & Forestry, Consumer Protection Services Division	405-522-5981	State Department of Health, Environmental Health	405-282-3485
Oregon	OR	Oregon Department of Agriculture, Pesticide Program	503-986-6470	Oregon Health Authority, Public Health Division	971-673-0400
Pennsylvania	PA	Pennsylvania Department of Agriculture, Bureau of Plant Industry	717-772-5212	Department of Health, Environmental Health	717-787-3350
Rhode Island	RI	Rhode Island Department of Environmental Management	401-222-2781 Ext: 4504	Department of Health, Environmental Health	401-222-3424
South Carolina	SC	Clemson University, Department of Pesticide Regulation	864-646-2153	Department of Health and Environmental Control	803-896-0646
South Dakota	SD	South Dakota Department of Agriculture, Division of Agricultural Services, Pesticide Program	605-773-4432	Department of Health, Community Health	605-773-3361

State		Name of organization for incident reporting	Phone # for incident reporting	Name of health agency	Phone # for health agency
Tennessee	TN	Tennessee Department of Agriculture, Pesticides & Agricultural Inputs	800-628-2631	Department of Health, Division of Environmental Health	615-741-7206
Texas	TX	Texas Department of Agriculture, Pesticide Programs	512-463-7622	Department of State Health Services, Environmental and Toxicology Unit	800-588-1248
Utah	UT	Utah Department of Agriculture & Food, Pesticide Program	801-538-7185	Department of Health, Environmental Epidemiology Program	801-538-6191
Vermont	VT	Vermont Agency of Agriculture, Food & Markets, Agricultural Resource Management & Environmental Stewardship	802-828-2431	Department of Health, Agency of Human Services, Environmental Health	802-863-7220
Virginia	VA	Virginia Department of Agriculture & Consumer Services, Office of Pesticide Services	804-371-6560	Department of Health, Environmental Health Services	804-864-7473
Washington	WA	Washington State Department of Agriculture, Pesticide Management Division	360-902-2040	State Department of Health, Community and Environment	877-485-7316
West Virginia	WV	West Virginia Department of Agriculture, Regulatory & Environmental Affairs Division	304-558-2209	Department of Health & Human Resources, Division of Infectious Disease Epidemiology	304-558-8870
Wisconsin	WI	Wisconsin Department of Agriculture, Trade & Consumer Protection, Agricultural Resource Management Division	608-224-4529	Department of Health Services, Environmental Health	608-266-1120
Wyoming	WY	Wyoming Department of Agriculture	307-777-6959	Department of Health, Public Health Division	307-777-7656
Washington DC	DC	Washington DC Department of the Environment, Toxic Substance Division	202-535-2600	District of Columbia Department of Health	202-442-5955
U.S. TERRITORIES					
Puerto Rico	PR	Puerto Rico Department of Agriculture, Agrological Laboratory	787-721-2120	Puerto Rico Health Department	787-765-2929 x3552
American Samoa	AS	American Samoa Environmental Protection Agency	684-733-6149		None currently listed
Guam			None currently listed		None currently listed
Northern Mariana Islands		Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Division of Environmental Quality	670-664-8500		None currently listed
Virgin Islands		US Virgin Islands Department of Agriculture	St. Croix 340-778-0997	Virgin Islands Department of Health	340-773-1311 (St. Croix)
			St. John 340-776-6274		340-774-9000 (St. Thomas/ St. John)
			St. Thomas 340-774-5182		

Notas:

Si tiene preguntas sobre esta información o cualquier tema relacionado con los plaguicidas, favor de llamar al NPIC al 1-800-858-7378 (8AM-12PM horas del Pacífico) o por correo electrónico a npic@ace.orst.edu.

La EPA también tiene contactos regionales para plaguicidas, para más información visite: https://www.epa.gov/pesticide-contacts/pesticide-contacts-our-regional-offices.